

Poland-Świebodzin: Credit granting services
OJ S 210/2022 31/10/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Świebodzin
National registration number: REGON 970770534
Postal address: ul. Rynkowa 2
Town: Świebodzin
NUTS code: PL432 Zielonogórski
Postal code: 66-200
Country: Poland
E-mail: zp@um.swiebodzin.pl
Telephone: +48 684750916
Internet address(es):
Main address: www.bip.swiebodzin.eu

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Świebodzin w roku 2022 oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań
Reference number: ZP.271.19.2022

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Świebodzin w roku 2022 oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań.
2. Szczegółowe warunki zamówienia, w tym wymagania jakościowe, o których mowa w art. 246 ust. 2 ustawy Pzp:
 - 1) Wysokość udzielanego kredytu do kwoty – 8.540.000,00 zł PLN.

- 2) Okres kredytowania od daty zawarcia umowy do 31.12.2032 roku.
- 3) Wypłata kredytu nastąpi w transzach:
- I transza – 31.10.2022 rok – 2 500 000,00 zł
 - II transza – 30.11.2022 rok – 3 500 000,00 zł
 - III transza – 15.12.2022 rok – 2 540 000,00 zł
- 4) Spłata kredytu nastąpi w 120 miesięcznych ratach: 1 (pierwsza) rata 67 200,00 zł, pozostałe 119 rat po 71 200,00 zł w okresie od stycznia 2023 roku do grudnia 2032 roku.
- 5) Harmonogram spłaty zadłużenia stanowi Załącznik nr 7 do SWZ, który jednocześnie będzie załącznikiem do umowy o udzielenie kredytu.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 239 707,33 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL432 Zielonogórski

Main site or place of performance: Gmina Świebodzin

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Świebodzin w roku 2022 oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań.
2. Szczegółowe warunki zamówienia, w tym wymagania jakościowe, o których mowa w art. 246 ust. 2 ustawy Pzp:
 - 1) Wysokość udzielanego kredytu do kwoty – 8.540.000,00 zł PLN.
 - 2) Okres kredytowania od daty zawarcia umowy do 31.12.2032 roku.
 - 3) Wypłata kredytu nastąpi w transzach:
 - I transza – 31.10.2022 rok – 2 500 000,00 zł
 - II transza – 30.11.2022 rok – 3 500 000,00 zł
 - III transza – 15.12.2022 rok – 2 540 000,00 zł
 - 4) Spłata kredytu nastąpi w 120 miesięcznych ratach: 1 (pierwsza) rata 67 200,00 zł, pozostałe 119 rat po 71 200,00 zł w okresie od stycznia 2023 roku do grudnia 2032 roku.
 - 5) Harmonogram spłaty zadłużenia stanowi Załącznik nr 7 do SWZ, który jednocześnie będzie załącznikiem do umowy o udzielenie kredytu.
 - 6) Możliwość wcześniejszej spłaty części lub całości kredytu bez dodatkowych opłat, po zawiadomieniu Wykonawcy o planowanej przedterminowej spłacie z 3 dniowym wyprzedzeniem (dni robocze).
 - 7) W przypadku wcześniejszej spłaty części lub całości kapitału – odsetki płatne od faktycznego zadłużenia.
 - 8) W przypadku wcześniejszej spłaty części kapitału – ustalony zostanie nowy harmonogram spłat rat kapitałowych poprzez zawarcie aneksu do umowy.
 - 9) Spłata odsetek w okresach miesięcznych – na koniec każdego miesiąca, w ostatnim dniu roboczym.
 - 10) Wyliczenie odsetek Wykonawca doręczy Zamawiającemu na 7 dni przed terminem płatności.

- 11) Kredyt oprocentowany wg zmiennej stawki procentowej WIBOR 1M powiększonej o stałą w okresie kredytowania marżę banku. Stawka WIBOR 1M na każdy okres odsetkowy ustalana będzie na podstawie średniej arytmetycznej stawek WIBOR 1M obowiązujących w okresie od pierwszego do ostatniego dnia każdego miesiąca poprzedzającego dany okres odsetkowy.
- 12) Okres odsetkowy obejmuje okres jednego miesiąca.
- 13) Zamawiający nie przewiduje możliwości pobierania innych (dodatkowych) opłat oraz prowizji, związanych z usługą udzielonego kredytu.
- 14) Postawienie środków z kredytu do dyspozycji Zamawiającego w terminie 3 dni roboczych od dnia podpisania umowy.
- 15) Zamawiający zastrzega sobie prawo uruchomienia środków kredytowych w terminie ostatecznym do dnia 31 grudnia 2022 roku.
- 16) Określenie terminu transz wypłat kredytu następować będzie poprzez złożenie przez Zamawiającego zapotrzebowania na środki na 3 dni robocze przed ich uruchomieniem.
- 17) Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany określenia wysokości transz wypłat kredytu oraz terminów postawienia ich do dyspozycji Zamawiającego, co będzie następować poprzez złożenie przez Zamawiającego zapotrzebowania na środki na 3 dni robocze przed ich uruchomieniem.
- 18) Zamawiający zastrzega możliwość ograniczenia wielkości przedmiotu umowy do minimalnej wielkości wynoszącej 4.500.000,00 zł.
- 19) W przypadku wykorzystania części kredytu – ustalony zostanie nowy harmonogram spłat rat kapitałowych poprzez zawarcie aneksu do umowy.
- 20) Wykonawca będzie naliczał odsetki wyłącznie od wypłaconych transz kredytu.
- 21) Wykonawca nie będzie naliczał odsetek od kwoty niewykorzystanego kredytu.
- 22) Realizacja dyspozycji następować będzie w formie bezgotówkowej na rachunek budżetu Gminy Świebodzin nr 35 1020 5402 0000 0002 0305 6579.
- 23) Wszystkie niezbędne dokumenty potrzebne do podpisania umowy kredytowej Zamawiający dostarczy Wykonawcy, który wygra postępowanie przed dniem podpisania umowy.
- 24) Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel in blanko wraz z deklaracją wekslową – plus kontrasygnata Skarbnik Gminy.
3. Dokumenty zawierające informacje niezbędne do oceny zdolności kredytowej Zamawiającego stanowią Załącznik nr 9 do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 147-420950](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Świebodzin w roku 2022 oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

27/10/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: SGB-Bank S.A.

National registration number: REGON: 004848247

Postal address: ul. Szarych Szeregów 23a

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 60-462

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Siedlcu

National registration number: REGON: 000506372

Postal address: ul. Zbąszyńska 25

Town: Siedlec

NUTS code: PL418 Poznański

Postal code: 64-212

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 3 156 937,61 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych - Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolanie@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Zasady, terminy oraz sposób korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy działu IX ustawy Pzp – Środki ochrony prawnej (art. 505-590 ustawy Pzp).
2. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym rozdziale przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
4. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy Pzp.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
6. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym.
7. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
8. Odwołanie wnosi się w terminie:

- 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
 - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 8.1);
 - 3) 10 dni – wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia – od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej;
 - 4) 10 dni – wobec czynności innych niż określone w pkt 8.1)-8.3) – od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Odwołanie musi zawierać informacje i dokumenty, o których mowa w art. 516 ustawy Pzp.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych - Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/10/2022